

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library City

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:

Per year \$4.00
Per half year \$2.00

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

РІК XIII.

Ч. 144 (1662).

ВІВТОРОК, 1 ГРУДНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, DECEMBER 1, 1931.

No. 144 (1662).

VOL. XIII.

КАНДИДАТ КОМПАРТІЇ НА МЕЙОРА У ВІННІПЕГУ ДІСТАВ 3,954 ГОЛОСІВ

ВІННІПЕГ, 28 листопада. — Коли пішемо ці рядки, нема ще повного висліду голосування з міських виборів у Вінніпегу, що відбулися з п'ятниці 27 листопада, за винятком вибору ситі мейора. Мейором міста поновно вибрано Веба величезною більшістю голосів. Кандидатів на ситі мейора було цього року п'ять, остаточний вислід голосування на них є такий:

Ралф Г. Веб	36,087
Тюдор Гонт	7,631
Т. Р. Дікон	5,142
Джейкоб Пенер (комуніст)	3,954
Колін МакФейл	758

Отже мейор Веб дістав два рази більше голосів, як всі інші чотири кандидати.

Т. Р. Дікона номінувала й підтримувала велика організація міських бізнесменів, але він проте стоїть на третьому місці. Гонт йшов, як "незалежний" буржуазний кандидат, так само й МакФейл. Пенер йшов як кандидат комуністичної партії й дістав майже чотири тисячі голосів.

В третій варді, де кандидував від комуністичної партії тов. В. Н. Колясник, вислід першого голосування (одинок) є такий: Блумберг (НПП) 3,778; Бері 3,570; Ферлей 2,892; Колічак (КПК) 2,762; Дорвад (НПП) 2,029; Сендзак 1,667. Квота для вибрання 4,175. Вибірається трох кандидатів отже квоти ані один ще немає.

Комуністичні кандидати на алдерменів в інших вардах дістали: Сленс в першій варді 315 голосів; Брок в другій варді 529 голосів.

Кандидати компартії до шкільної ради в усіх трох вардах дістали: МекКюен в першій варді 462 голосів; Ешбрук в другій варді 836; А. Балецький в третій варді 2,214. Квота в третій варді 4,175.

Вислід виборів, як цілу кампанію ми ширше обговоримо в слідуючому числі "УРВ", бо до того часу буде вже повний вислід виборів. На цьому місці зазначимо, що не дивлячись на терор проти комуністичної партії (наїзд поліції на Укр. Роб. Дім, на Воркерс Сентер, арештування тов. Меріота, сконфіскування поліцією виборчого бюлетеню) й різні залякування робітників виборців в зв'язку з цим терором, а найголовніше, що проти компартії був об'єднаний фронт НПП з буржуазією, то проте тов. Пенер дістав 3,900 голосів в порівнянні до 2,000 голосів у провінціоанальних виборах чотири роки тому назад, а тов. В. Н. Колясник дістав 2,762 голосів в порівнянні до 2,330 голосів минулого року. Значить, в порівнянні до чотирох років тому назад голоси на комуністичну партію у Вінніпегу подвоїлися, а в порівнянні з минулим роком голоси в третій варді на комуністичного кандидата збільшилися на 542.

Покищо відомо тільки, що вибрані до міської ради: в першій варді Ендрус, кандидат Сивік Прогрес Асоційейшн, та в другій варді Томас Флай, кандидат НПП, які дістали поверх потрібної їм квоти голосів. До шкільної ради вибрана тільки Джейс МекЛенен, кандидатка НПП. Всі інші кандидати не дістали потрібної квоти, тому їхній вибір буде відомий аж по другій і третій обчисленні голосів. (Вибори у Вінніпегу відбуваються після пропорціоанального голосування — значить, коло імен кандидатів ставлять числа 1, 2, 3 і т. д.)

ПОЛІЦІЯ В ЛОНДОНІ РОЗБИВАЄ ДЕМОНСТРАЦІЇ БЕЗРОБІТНИХ, ЩО ДОМАГАЮТЬСЯ ДОПОМОГИ

ЛОНДОН, 27 листопада. — Кількох осіб поранено, 20 осіб поранено інші в різних частинах міста в наслідок боротьби між поліцією а групами безробітних, які демонстрували перед біржами праці. Найзавзятішою боротьба була на Валгем Грін, передмістю Лондону, де покликана кінна поліція заатакувала безробіт-

них. Кількох осіб поранено. Такі самі бійки відбулися на вулицях Шефердс Бош, Пенкрес та в інших місцях.

Поліція, як звичайно, приписує це комуністичній агітації. Найзавзятішою боротьба була на Валгем Грін, передмістю Лондону, де покликана кінна поліція заатакувала безробіт-

В АНГЛІЙСЬКІЙ ТЕКСТИЛЬНІЙ ІНДУСТРІЇ НАЗРІВАЄ НОВА ВЕЛИКА БОРОТЬБА

МАНЧЕСТЕР, Англія, 28 листопада. — Друга велика криза в ланкашайрській текстильній індустрії є неминуча, коли приїде 31 грудня до розгортання угоди про години праці й заробітну платню. Можливим є частинне, як не повне спинення праці зараз після нового року.

Асоціація фабрикантів видає повідомлення про збільшен-

ня годин праці до 48 годин на тиждень без підвищення платні. Центральний комітет фабрикантських організацій закликає всіх своїх дистриктових урядників видати місячне повідомлення про закінчення всіх угод з юнією щодо заробітної платні.

Трейд-юніїні лідери заявляють, що вони будуть поборювати всі спроби встановити 48-годинний тиждень праці.

В Парижі Розбили Мітинг Капіталістичних Лицемірів від Конференції Роззброєння

ПАРИЖ, 28 листопада. — На мітингу міжнародної конференції роззброєння в п'ятницю вибухла бійка, в часі якої трибуни промовців і всі крісла побито на тріски. Демонстранти з публіки висвістали й не дали говорити Еленсові Б. Готоні, бувшому амбасадорові Сполучених Держав в Лондоні та іншим промовцям, що пробували говорити на цьому мітингу. Лорд Сесил, видатний британський "працівник миру", змілів у своему кріслі. Чоловіки й жінки кричали і біглися у великій салі Трокадеро, одній з найбільших сал Парижу.

Едвард Еріо, бувший прем'єр Франції й голова мітингу, на якому було 100 делегатів конференції роззброєння з різ-

них країн, проходячи попри президію, мавав окровавленню хустинцю на видатних гостей з різних частин світу.

Ворожа атмосфера мітингу була помітна з самого початку. Промову Готона публіка безнастанно перебивала й вона цілковито губилася у свистах і криках. Він старався повторювати голосно по два рази те, що говорив, але надаремне.

Промову сенатора Бори, яку передавано по радіо з Вашингтону, також заглушили крики публіки.

Заворушення сягнули вершка, коли Еріо пробував представити мадам Луїзу Вейс, видатну французьку пацифістку. Публіка закричала її промову й не хотіла її слухати. Крики швидко обернулися в бійку між пацифістами й тими, що

перебивали промови й цілий аудиторіум перетворився в одно побоевище. Шойно передтим конференція ухвалила резолюцію, домагаючись від Ради Ліги Націй, щоб вона сплинула війну Японії з Китаєм в Манджурії. Після цього Готон пробував говорити.

"Дві третини всіх грошей, що їх тепер збирається з податків, виплачується на війни — на минулу й на майбутню — сказав Готон. — Коли індустрія перестане працювати, безробіття зростає, бредлайни стають довгими, ми витрачаємо п'ять мільярдів доларів річно на флоту й на мілітаризм". (Вінніпегська преса не подає, хто саме, яка публіка розбила мітинг цих міжнародних капіталістичних лицемірів від "роззброєння".)

ПІД ПЕРЕМОЖНИМ ПРАПОРІМ СЛАВНОЇ РАДЯНСЬКОЇ ПЯТИЛІТКИ

Донбас. — Напередодні 14-их роковин Жовтневої революції — 6 листопада по всіх копальнях Донбасу видобуто 141,176 тон вугілля, з чого механізованим способом видобуто 93,697. Багато копальень підняли свою продукцію від 105% до 125% плану.

Криворіжжя. — 7 листопада в присутності 15,000 пролетарів місцевих копальень та представників уряду відбулися вродисті закладання криворізького металургічного заводу - велетні.

Дніпропетровське. — Трудящі цього міста чавуни й сталі під більшовицьким проводом КП(б)У відзначили 14-ті роковини жовтня величезними перемогами на фронті соціалістичного будівництва, закінчивши перебудову різних хвів місцевих заводів та електровень. Кооперативну сітку збільшено на 20 одиниць, відкрито 63 нових

робітничих ідалень. Сила електростанції, що обслуговує місто, зросла удвоє.

Константинівка (Донбас). — До Жовтневих свят закінчено будівництво лінії електропередачі Константинівка-Горлівка.

Умань. — Пустили нову автоматичну телефонну станцію, відкрили новий зразковий устаткований кін-театр.

Черкаси. — На машинобудівельному заводі ім. Нетривського відкрили великий механічно-збиральний цех.

Кадіївка. — Всі копальні цього району перевищили свої плани. 800 робітників фахівців подали заяви про вступ до партії.

Київ. — 8 листопада відбулася тут вродиста передача авіобригади 20 літаків, що їх збудовано з радянських матеріялів і на радянських заводах за гроші, що їх склали інваліди Київ, Харкова й Донбасу.

"НАДТО БАГАТО ЧЕСТИ ДЛЯ КАПІТАЛІСТИЧНОГО ЛАДУ"

(Із промови тов. Ворошилова на параді в день 14-их роковин Жовтневої революції.)

Наші велетенські успіхи в соціалістичному будівництві означають наперед загибель капіталістичної системи, — сказав т. Ворошилов. — Але треба вважати за наївні, або швидче безглузді теревені про те, що ми уявляємо собі загибель капіталізму нібито в збройній сутичці нашої держави з ним. Надто багато чести для капіталістичного ладу, що вмирає! Ми, здобувши Жовтневу перемогу, працюємо лише над со-

ціалістичною перебудовою нашої держави. Ленінська партія більшовиків і уряд Союзу були й залишаються на позиціях мирного співжиття з капіталістичними країнами. На війну ми не пристанемо, але, якщо хтось захоче спробувати помірятися з нами силами, то хай вибачає. Червоні подки да дивізії й червоні корпуси — при повній зброї. Ми не хочемо війни, але завжди готові дати відсіч ворогові.

ПРОТЕСТ ПИСЬМЕННИКІВ ЯПОНІЇ

З Токіо сповіщають, що японська секція Міжнародного об'єднання революційних письменників надіслала до генерального секретаря об'єднання таку телеграму:

"Ми рішуче протестуємо проти провокації японського

імперіалізму проти батьківщини всіх трудящих — СРСР — та наших братів у Китаї. Ми організуємо масовий протест. Організуйте всі сили, лівих письменників та митців на боротьбу проти злочину японського мілітаризму".

РІЗНІ ВІСТІ

ПРОТИПОЛЬСЬКА ЧИ ПРОТИБІЛЬШОВИЦЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ?

10 листопада на суді над членами УВО у Львові оборонець Лев Ганкевич доказував, що члени УВО, яких зараз судить польський суд, були членами протибільшовицької, а не протипольської організації. На доказ він наводив в протибільшовицькій статті "Укр. Голос" (виходить в Перемішлі), як також і те, що головного обвинуваченого Кравців та ще кількох студентів арештовано було зараз після віча й демонстрації під радянським консульством у Львові.

"ДІМ КНИЖКИ" НА ЧЕРВОНИЙ ПЛОЩІ В МОСКВІ

На Червоній площі в Москві перед мавзоєм Леніна буде збудовано "Дім Книжки". Буде це велетенський будинок, що складатиметься з шести кам'яниць. Одна з них матиме 20 поверхів, дві — по шіснаць, три по п'ятнадцять. В будинку працюватиме 7,000 робітників.

З ЯКОГО ДЖЕРЕЛА?

Вістка проте, неначе б то М. Грушевського переведено з Києва до праці в Ленінграді й заборонено вертати на Україну, походить з джерел польської преси. Про це доносить само "Діло".

ДОЛАР І ФУНТ СТЕРЛІНГІВ ДАЛ ПАДАЮТЬ

НЮ ЙОРК, 29 листопада. — Фунт стерлінгів впав до \$3.54 — перед фінансовим крахом Англії був він \$4.86. Канадський долар впав до 86% ц. на ньюйорській біржі.

ПОСОЛ Д. ПАЛІВ НА ВОЛІ

Дні 7 листопада польська влада випустила на волю був ундівського посла Дмитра Паліва. Є це останній з ундівців, що був ще в польській тюрмі. Зараз вся ундівська родина на волі.

НОВИЙ НАЇЗД ПОЛІЦІЇ НА УКР. РОБ. ДІМ У ВІННІПЕГУ

ПОЛІЦІЯ АРЕШТУВАЛА ТОВА. НАВІЗІВСЬКОГО НА ВАРАНТ, ПІДПИСАНИЙ А. А. ППСОМ, ЛІДЕРОМ НЕЗАЛЕЖНОЇ ПАРТІЇ ПРАЦІ.

Міська, провінціоанальна й домініяльна поліція знову виконала наїзд на Укр. Роб. Дім у Вінніпегу в понеділок, 30 листопада, в 3-ій годині пополудні. Зразу приїхало кілька детективів і поліцаїв, які обложили всі виходи Укр. Роб. Дому. Детективи зайшли до офісу тов. Навізівського, арештували його й повезли, що майже ніхто не бачив. Не дали йому навіть спроби повідомити, що його арештують.

Пізніше приїхало ще два автомобілі поліції. По арештуванні тов. Навізівського, почали робити в його офісі трус, який, коли пишуться ці рядки, триває вже майже дві години.

Зараз вже 10 хвилин до 5-ої години. У.Р.Д. в стані облоги. Трус триває далі в офісі тов. Навізівського. На двір з будинку, ні до будинку з надвору нікого не впускають поліцаї. Перед Укр. Роб. Домом зібралася велика громада людей і відділ поліцаїв.

Учнів школи англійської мови випущено на двір, а більше нікого. Покищо годі довідатися, яке обвинувачення висувають проти тов. Навізівського й чи виконано наїзди на приміщення ще яких організацій або приватні помешкання товаришів.

Поліція заявила, що має наказ з Оттави виконати наїзд. Тов. Віворського перетримали в бібліотеці через дві години.

Інспектор поліції заявив, що тов. Навізівського арештовано у зв'язку з надрукунням очернюючої статті. Адвокат Грінберг, якого зараз повідомлено про арештування, повідомив, що треба за тов. Навізівського \$2,000 кавці.

Поліція забрала імена й адреси робітників на горі та деяких товаришів в друкарні й з тим пішла. Було вже 10 хвилин по п'ятій, як опустила Український Робітничий Дім.

ГОДИНА 5.30 ПОПОЛУДНІ.

Шойно випущено тов. Навізівського на волю за кавцією \$2,000. Варант на арештування тов. Навізівського підписав посол домініяльного парламенту незалежної партії праці А. А. Гінс.

На поліції поставили тов. Навізівському обвинувачення за приналежність до компартії, яку визнано на суді в Торонто протизаконною.

Поліція виконала також наїзд на приватне помешкання тов. Навізівського і перевела трус. В хаті тов. Навізівського було п'ять детективів.

МЕТТЮ ВОЛ ЗАКЛИКАЄ КАПІТАЛІСТІВ ДО РОЗПРАВИ З КОМУНІСТАМИ

Меттью Вол, віцепрезидент Американської Федерації Праці, розіслав "відкритого листа" до членів конгресу (парламенту), до торговельної палати і до інших капіталістичних організацій та урядових департаментів Сполучених Держав, в якому закликає спинити голодний похід безробітних до Вашингтону, арештувати провідників походу й комуністичної партії та розправитися з ними так, як розправилася з комуністичними провідниками канадська влада в Торонто.

"Девлі Воркер" з 26 листопада подає кат з цього провокаційно-донощицького документу, а заодно викриває, хто є цей "робітничий" лідер. Меттью Вол був найголовнішим підтримувачем заснування "робітничих" банків, в яких юніі та робітники втратили 13 мільйонів доларів. Дохід самого Вола виносить річно не менше \$30,000.00. Самої платні від А.Ф.П. він побирає \$10,000.00 річно, крім цього має річну платню від Нешінал Сивік Федерейшн, якої він є президентом, має річну платню від Фото Інгрейверс Юніон та має власний бізнес по тій лінії і зачислюється до мультимільйонерів. Такій "робітничий" провідник, що накликає поліцію до розправи з комуністами й безробітними.

ДЕС'ЯТЬОМ ГАРЛЕНСЬКИМ МАЙНЕРАМ ГРОЗИТЬ СМЕРТНА КАРА

23 листопада розпочався в Мавит Стерлінг, Кентокі, процес проти десятиох гарленських майнерів, яких обвинувачують в змові вбивства. 5-го травня ц. р. депюті-шерифи напали на майнерів в Евартс і в боротьбі вбито було двох депюті-шерифів, одного фашиста й одного майнера. На суді зізнаватиме 125 свідків. Судову розправу проти інших 30-ох майнерів відложено до березня 1932 р. Їх обвинувачено в кримінальній синдикалізмі — точка закобу, подібна до 98 секції кримінального закону в Канаді.